21-03-1984
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Fonction publique et par le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 22 décembre 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 13 novembre 1967 tendant à assurer une répartition rationnelle des agents entre les diverses administrations de l'Etat", a donné le 12 mars 1984 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e december 1983 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Openbaar Ambt en door de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 november 1967 strekkende tot rationele spreiding van het personeel over de verscheidene rijksbesturen", heeft de 12e maart 1984 het volgend advies gegeven :

DISPOSITIF.

Article 2.

Le fait de proroger le cadre organique temporaire n'implique pas la prolongation de la période d'engagement d'un temporaire, période qui ne peut être supérieure à deux ans. Mieux vaudrait dès lors remplacer entièrement l'article 9 de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 tendant à assurer une répartition rationnelle des agents entre les diverses administrations de l'Etat, et écrire :

"Article 2.-

L'article 9 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 9. Le présent chapitre s'applique aux personnes visées à l'article ler. Toutefois, il ne modifie pas la période durant laquelle l'agent a été nommé en qualité de membre du personnel temporaire ou de membre du personnel ouvrier temporaire".

Article 4.

A l'alinéa 2 de l'article 12 en projet, mieux vaudrait écrire :

"Pour l'application des règles statutaires et pécuniaires, les intéressés sont censés être détachés auprès du service de réaffectation, dont ils ne font toutefois pas partie".

.../...

Article 6.

Il convient d'écrire :

"Article 6.-

L'article 17, alinéa ler, du même arrêté est complété par les mots "ou à un grade équivalent".

Article 7.

Il serait plus conforme à l'usage de rédiger cet article de la manière suivante :

"Article 7.-

A l'article 24, alinéa 2, du même arrêté, les mots "soit utilisés en application de l'arrêté royal du 13 novembre 1967 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics et des membres des forces armées" sont supprimés".

Article 8.

Il convient de rédiger le texte néerlandais de l'article de la manière suivante :

"Artikel 8.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 november 1982".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 2.

Het feit dat de tijdelijke personeelsformatie wordt verlengd, houdt niet de verlenging in van de periode waarvoor een tijdelijk personeelslid wordt aangeworven; die periode mag twee jaar niet te boven gaan. Men vervange derhalve het volledige artikel 9 van het koninklijk besluit van 13 november 1967 strekkende tot rationele spreiding van het personeel over de verscheidene rijksbesturen, en schrijve :

"Artikel 2.-

Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 9. Dit hoofdstuk is van toepassing op de in artikel 1 bedoelde personen. Het brengt evenwel geen wijziging in de duur waarvoor het personeelslid benoemd is tot lid van het tijdelijk personeel of tot lid van het tijdelijk werkliedenpersoneel".

Artikel 4.

Het tweede lid van het ontworpen artikel 12 zou beter als volgt worden gelezen :

"Voor de toepassing van de statutaire en geldelijke voorschriften worden de belanghebbenden geacht gedetacheerd te zijn bij de reaffectatiedienst, waarvan zij evenwel geen deel uitmaken".

.../...

Artikel 6.

Men schrijve :

"Artikel 6.-
Artikel 17, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de woorden "of met een gelijkwaardige graad".

Artikel 7.

Het artikel zou meer in overeenstemming zijn met wat gebruikelijk is, indien het als volgt werd geredigeerd :

"Artikel 7.-
In artikel 24, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "ofwel gebezigd worden bij toepassing van het koninklijk besluit van 13 november 1967 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten en van de leden van de krijgsmacht", geschrapt".

Artikel 8.

De Nederlandse tekst van dit artikel moet als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 8.-
Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 november 1982".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.